

Kalata gwa bubili ugwa Pauli kwa Timoti Isyakulongosya

Kalata uju jo kalata gwa bubili ukufuma ku ntumigwa Pauli, ukunsimbila umfundigwa gwake Timoti. Kalata gwa 2 Timoti aasimbiigwe bo Pauli ali kifuki ukufwa. Akabalilo ako aali mu nnyololo ku Looma (1:16). Pauli aali mmanyaani gwa kifuki gwa Timoti, kingi antigi mwanaake (Abafilipi 2:22; 1 Timoti 1:2, 18).

Akabalilo aka kalata gwa 2 Timoti aasimbiigwe, aBakilisiti aba baali mbunyafyale bwa ku Looma baapyutigwaga. Fyobeene Pauli aali mu nnyololo, ammanyisyaga Timoti ukwikasya mbutolwe.

Isi silimo mwa kalata uju

Pauli ikumponia Timoti nu kugwa ulupi kwa Kyala kunong

Ikankasya ukwima kanunu mu ngubilo

Untiimi ikulondigwa ukukitiima ikipanga kya Kyala nu kus

Isya kumaliikisya

Uluponio

¹ Kalata uju afumile kumyangu une Pauli, ne ntumigwa* gwa Kilisiti Jesu ku bwigane bwa

* **1:1 1:1** *Untumigwa* Bala iisyu **Abatumigwa** ku Isyakulingaania.

Kyala, ukufumusya ulufingo lwa buumi ubu bulimo mwa Kilisiti Jesu.

² Nikukusimbila Timoti, gwe mwanangu gwe nkundwe. Hii pyana, ulupaakisyo nu lutengaano ukufuma kwa Taata Kyala na kwa Kilisiti Jesu uNtwa gwitu, fijege na nungwe.

Pauli ikankasya Timoti

³ Ngugwa ulupi kwa Kyala uju ngumbombela ni ndumbula inyeelu, bo ulu bumbombelaga abiisukulu biitu, bo ngukukumbuka mu nyiiputo syangu pakilo na pamuusi.

⁴ Bo ngugakumbuka amaasosi gaako, po ngwisyukwa fiijo ukwaganila na nungwe, ukuti nhoboke fiijo.

⁵ Ngulukumbuka ulwitiko lwako ulwa nalooli, ulu kubwandilo aali nalo umwisukulu gwako Loisi nu nyoko Junike. Singolile fiijo une ukuti na nungwe uli nalo.

⁶ Ukeetege ngukukumbusya ukuti, ukikubiililege ngati mooto ikikungilwa iki aakupeele Kyala bo ngukubiikilapo amaboko, ukuti kyakege.

⁷ Paapo Mbepo gwa Kyala atikutupela ukuja booga, looli ikutupa amaka, ulugano nu kwiti-ima.

⁸ Po leelo ulingafwaga isoni ukusifumusya inongwa sya Ntwa gwitu Jesu Kilisiti, pamo ukufwila isoni paapo ndi mu nnyololo kunongwa jaake. Looli gwikasye mu ndaamyo pamopeene na niine kunongwa jaa Ndumi iNunu, ukukongana na maka aga akupeele Kyala.

⁹ Kyala aatupokile, aatukooliile ukuti tujeye biikemo. Akaabombile bo ulo kunongwa jaa mbombo syitu inunu, looli aabombile kunongwa jaa bwigane bwake ni ipyana lyake. Iliipyana ilyo aatupeele mwa Kilisiti Jesu bo kikaali ikiisu ukupeligwa.

¹⁰ Looli akabalilo aka, Kyala anangiisye iliipyana lyake kumyitu, ukwisa umpoki gwitu Kilisiti Jesu. Umwene atolile amaka gaa bufwe, kangi anangiisye ubuumi bwa bwila na bwila ku njila jaa Ndumi iNunu.

¹¹ Kunongwa jaa Ndumi iNunu ijo, nsunguliigwe ukuja ndumbilili, ntumigwa, kangi mmanyisi.

¹² Ukeetege ngutaamigwa bo ulu. Looli ndikufwa isoni paapo nummeenye ujū nummwitiike, kangi singolile ukuti abagiile ukulindilila kanunu iNdumi iNunu iji ambeele une, ukwisa kufika pi isiku lya bulongi.

¹³ Ukole kanunu imanyisyo isya nalooli isi naakumanyiisye. Usikonge isyo nu kusyala nu lwitiko nu lugano mwa Kilisiti Jesu.

¹⁴ INdumi iNunu iji gwapeeliigwe, ujilindilile ku maka agaa Mbepo Mwikemo ujū ali nkati mmyitu.

¹⁵ Ugwe umeenye ukuti, abandu boosa abaa nkiisu kya mu Asija baandekile. Nkati ndi abo alimo Figeli na Elemogeni.

¹⁶ Ngunsuuma unTwa aje ni kibabilisi ku baa mu nyumba jaa Onesifoli, paapo kingi aajisangalusyaga indumbula jangu. Kangi akaafwaga isoni ukwisa kukungeeta bo ndi mu nnyololo,

17 looli bo iisile nkaaja akanywamu akaa Looma, aaliijүүлile укүүндонда mpaka aaliinyaagile.

18 ӨNtwa Jesu ampepo Onesifoli укүкaba улүрpaakisyo кү Ntwa Kyala, pi isiku lya булонги. Өгwe үмеенye кануну, nyingi sila aalindүүлile nkaaja akaa mu Efesi.

2

Өкүкasya mu mbombo jaa Kyala

1 Gwe mwanangu, үjege na maka mwi ipyana ili likүfuma kwa Kilisiti Jesu.

2 Өpiliike isi naamanyisyaga nkyeni mbakeeti bingi, isyo үbapepo abandү aba bikүсүүбилigwa, aba boope babagiile укүбаманыisya abangi.

3 Gwikasye mu ndaamyо pamopeene na niine, үko ko күja nsikali nnunu gwa Kilisiti Jesu.

4 Өnsikali ikwisigila укүбомба imbombo isi sikaja sya kisikali, үкүti anhobosye үнкүлүмба gwake.

5 Joope үjү ali pa лүtolano, linga atolile, atikүpeeligwa ingiga* linga akatola ndүbaatikо lwa nkino.

6 Kangi үmundү үjү iijүүлile үкүlima укүбакinda abangi, үjo abagiisye үкүja gwa kwanda укүwambilila ikijabo kya ifi aalimile.

7 Timoti, үsibiike mu ndumbula isi ngүкүбуула, paapo үNtwa aikүкүpapo amahala gaa күsyagania isyo syosa.

* 2:5 2:5 Ingiga Abandү baa nkabalilo kala bampaga ingiga үmundү үjү atolile, linga baali pa лүtolano.

⁸ Ũnkumbukege Jesu Kilisiti ugwa ndujungu lwa malafyale Ndaabiti,[†] ujũ aasyukile ukufuma ku bafwe, bo ulũ jikujoba iNdumi iNunu iji ngujilũmbilila.

⁹ Fyobeene une ngũtaamigwa mpaka ngũpinyigwa ni minyololo ngati ndũlile inongwa. Looli iisyũ lya Kyala litikũpinyigwa.

¹⁰ Ũkeetege une ngwikasya ndi syosa kũnongwa jaa basungũligwa baa Kyala, ukuti boope bambilile ubũpoki, ubũ buli mwa Kilisiti Jesu, nu kũja nagwe mbũsisya bwake ubwa bwila na bwila.

¹¹ Ũbũjobi ubũ bwa nalooli, ukuti,
“Linga tũfwile pamopeene na Kilisiti,
tukujaga bũmi pamopeene nagwe.

¹² Linga tukwikasya,
tukwisa kũlagilaga pamopeene nagwe.
Linga tukũnkaana umwene,
joope ikwisa kutũkaanaga uswe.

¹³ Ũswe linga tukaja basũũbiligwa,
umwene ikujaga nsũũbiligwa amasikũ
goosa,
paapo umwene akabalilo koosa gwa
nalooli.”

Ũbombeli ununu gwa Kyala

¹⁴ Ũbakũbusyege isyo abaa nkipanga kya Kyala iki ulimo. Ũbasokege nkyeni mwa Kyala, baleke ukũkaanikana kũnongwa jaa masyũ amanandi. Ũlũkaani ulo lukaja ni fya kũkabamo, looli lukũboonanga aba bikũpilika.

[†] **2:8 2:8 Ndaabiti** Bala ku Isyakulingaania.

15 Gwijuuule ukubomba imbombo jaa Kyala muno jikunkyela. Apo kujaga mbomba mbombo ujū atikujifwila isoni imbombo jaake, ujū ikulumbilila iisyū lya Kyala ku bwanalooli.

16 Usileke imanyisyo sya bandū isi sikaja ni fya kukabamo, paapo isyo sikubongelapo abandū ukūja kutali fiijo na Kyala.

17 Imanyisyo syabo sikubaala bo ikilonda iki kikulya umbili. Nkati ndi abo balimo Imenajo na Fileto.

18 Babili abo basobile fiijo, babulekile ubwanalooli. Bikoonanga ulwitiko lwa bandū abangi, ulū bikuti ukusyuka kwa bafwe kukindile.

19 Looli ulwalo ulū lubiikiigwe na Kyala lukafu, lusimbiigwe amasyū aga,

“UNtwa abameenye abandū baake,”‡

kangi,

“Umundū gwesa ujū ikwijoba ukuti gwa Ntwa, abuleke ububiibi.”§

20 Mu nyumba jaa nkabi tulimo utundū utununu utwa sahabū nū twa feesa, tulimo nū twa mipiki nū twa mfu. Tamo twa kubombela imbombo jaa kwimikigwa, utungi twa kubombela imbombo iji jitikwimikigwa.

21 Po leelo, linga umundū ikusoosyapo fyosa ifi fitikwimikigwa mbuumi bwake, po ikujaga kyombo kya kubomba isi sikwimikigwa. Ikujaga kyombo iki kyelusiigwe, iki kibagiisye ku Ntwa gwake, iki kitendekesiigwe ukubomba inunu syosa.

‡ 2:19 2:19 Bala kalata gwa Imbalilo 16:5. § 2:19 2:19 Bala kalata gwa Isabuli 34:14.

²² Ufibopege ifinyonyo fya mbutubwa, ubukongege ubugolofu, ulwitiko, ulugano nū lutengaano. Unsumege Kyala pamopeene na aba bali ni ndumbula inyeelu.

²³ Uleke ukukonga ulukaani lwa bukonyofu ulu lukaja ni fya kukabamo, paapo umeenye ukuti ulo lukutwala ubwite.

²⁴ Kangi sitikulondigwa umbombeli gwa Ntwa ukaja gwa bwite. Looli ajege mooloolo ku bandu boosa, amanyege ukumanyisya, alingakalalaga.

²⁵ Kangi abasokege ku boooloolo aba bikukaanikana nagwe, ku lusubilo ulwa kuti Kyala ikubapa ukupinduka nū kubumanya ubwanalooli.

²⁶ Po amahala gaabo gikugomokelamo, bikusookamo mu ntego gwa Seetano, ujū abakolile ukuti babombege isya bwigane bwake.

3

Isi aasikuboneka amasiku gaa kummaliikisyo

¹ Ulu usimanye isi ukuti, amasiku gaa kummaliikisyo kukujaga na kabalilo kaa ndaamyo.

² Paapo bikujaga bandu aba bikwipaasya beene, baa finyonyo fya ndalama, baa kwituufya, baa matingo, batuka maheelu, basita kubiiimika abapaapi baabo, basita kugwa ulupi, babomba mbiibi.

³ Kangi bikujaga bandu aba bakaja nū lugano, basita kwitikana, baa lūheeho, basita kwitiima, bakali, basita kusigana isya bugolofu,

⁴ boohesi, basita kupaasya nafimo, baa lwitu-ufyo, bagana finyonyo fya nkiisu ukukinda ukunngana Kyala.

⁵ Abandu abo bikubonekaga bikuntiila Kyala, looli bikugakaanaga amaka gaake. Abo ubeepukege.

⁶ Ndi abo balimo aba bikwijingisya mu nyumba sya bandu nu kubasyoba abakiikulu abakonyofu, aba biilikiliigwe nu butulanongwa, kangi bali ni finyonyo ifya luko lwingi.

⁷ Na paapo abakiikulu abo bikulonda bwila ukumanyila imanyisyo imbya, poope bikutoligwa loosa ukubwagania ubwanalooli.

⁸ Abamanyisi abo bikupinga ubwanalooli bo ulwa Jaane na Jambule,* aba baakaanikanaga na Moose. Abandu abo bakaja na mahala, ulwitiko lwabo lwa butungulu.

⁹ Looli bakabagila ukufika pabutali, paapo ubukonyofu bwabo bukwise kaja pabwelu ku bandu boosa, bo ubwa Jaane na Jambule.

Indagilo sya Pauli kwa Timoti

¹⁰ Looli ugwe ukongile imanyisyo syangu, ulwendo lwangu, inyango jangu nu lwitiko lwangu. Umeenye muno naajilile ubooloolo, muno naabapaakisyaga boosa, nu kuumiilila mbutolwe ubwingi.

¹¹ Usimeenye ifundo ni ndaamyo syangu, na muno baalimbombiile bo ndi nkaaja akaa mu

* **3:8 3:8** Jaane na Jambule Sikuboneka ukuti abandū aba bo aba baali baganga baa malafyale Falao, ugwa kiisu kya Misili. Bala kalata gwa Ukusooka 7:11-12.

Antyokija, mu Ikonija na mu Lisitila.† Naaliikasi-
isye mu ndaamyo, looli uNtwa aalimbokile ndi
syosa isyo.

12 Mo muno boosa aba bikulonda ukunkonga
Kyala mwa Kilisiti Jesu, bikukabaga indaamyo,

13 looli ababomba mbiibi na basyobi bikon-
gelangapo ukujja babomba mbiibi fiijo, bikujaga
basyobi nu kusyobigwa.

14 Looli ugwe, usyumiilile isi gwamanyisi-
igwe, kangi kwitika kisita kwilaamwa, paapo
ubameenye aba gwamanyiileko.

15 Ukwandila mbukeke ummeenye Kalata
uMwikemo, ujja abagiile ukumpa umundu ama-
hala, ukuti apokigwe ku njila jaa kummwitika
Kilisiti Jesu.

16 Kalata uMwikemo aasimbiigwe ku
bulongosi bwa Kyala. Ujo nnunu
ukumanyisya ubwanalooli, ukubasoka abandu
mbutulanongwa bwabo, ukubalongosya apa
bikusoba, nu kubamanyisya ukuti bajege
bagolofu,

17 ukuti umundu gwa Kyala abagisye nu
kutendekesigwa ukubomba imbombo syosa
inunu.

4

1 Nikukulagila nkyeni mwa Kyala na mwa
Kilisiti Jesu, ujja ikwisa kubalanga abuumi na
bafwe, kangi ikwisa nu kujja Malafyale.

† 3:11 3:11 Bala kalata gwa imbombo sya Batumigwa
13:13-14:20.

² Ʋlumbililege iisya ilya Kyala. Gwiten-dekesyege akabalilo aka kabagiisye na aka kak-abagisya. Ʋsokege, ukemelege, ukasyege na kumanyisya ku booloolo fiijo.

³ Paapo kikwisa akabalilo aka abandũ batikupilikisyaga imanyisyo isya nalooli, looli bikulondaga ukupilikisya isi sikubahobosya. Po bikwibũngaanikisyaga abamanyisi baa kubamanyisya isi imbulukutu syabo sikunyonywa ukupilikisya.

⁴ Bikwisa kuleka ukupilikisya inongwa sya nalooli, bikwisa kusyutukilaga ku tũsumo utwa butungũ.

⁵ Looli ugwe, ujege maaso ndi syosa, gwikasyege mbutolwe, ubombege imbombo jaa ndumbilili gwa Ndũmi iNunu, ubombege syosa isi sikulondigwa mbubombeli bwako.

⁶ Paapo akabalilo aka une ndi kifuki ukusoosigwa ukũja ikemo, ngati lya finga iji bikoona pa kigemo.* Akabalilo kangũ akaa kufwa kafikile.

⁷ Ndwile ubwite kanunu, mbopile mpaka pa finganilo, ndũmĩĩlile ulwitiko.

⁸ ƲNtwa Jesu aambiikiile ingiga ijaa butoli, iji umwene uNdongi uNgolofu ikwisa kumbapo pi isiku lya bulongi. Atikwisa kumbapo niimwene, looli boope boosa aba bikunyonywa ukwisa kwake.

Paũli ikũndĩngania Timoti isi siboniike

⁹ Gwikasye ukwisa kumyangu mbibimbibi.

* **4:6 4:6** Bala kalata gwa Ʋkusooka 29:38-41.

10 Ndema aaliindekile paapo asiganile isya pakiisu, aabukile ku Tesaloniki. Kilesike aabukile ku Galatija, Tiiti aabukile ku Ndali-matija.

11 Mwene Luka jo alipo apa pamopeene na niine. Gwisege na Maalika, paapo ikunduula fiijo mbubombeli.

12 Nantumile Tikiko ku Efesi.

13 Bo kwisa, gwisege ni koti lyangu, ili naalilekile kwa Kalipo mu Tiloja. Kangi gwisege na baakalata bangu, fiijo bala abaa fipapa.

14 Alikisanda umponda fibangu, aalimbombiile kabiibi fiijo. Untwa ikwisa kunhomba ukukongana na isi aabombile.

15 Na nungwe ujege maaso nu mundu ujo, paapo aasipingile fiijo isi tukulumbilila.

16 Uwa kwanda bo ngulingaania pabulongi, akaalipo najumo uju ali ku lubafu lwangu, looli boosa baaliindekile. Ngunsuuma Kyala alingababalilako ubusobi ubo.

17 Looli untwa aalyimile ku lubafu lwangu, aalimbeele amaka ukulumbilila iisyu lyake nu bwanalooli boosa, ukuti abandu boosa aba bakaja Bajuuta bapilike. Untwa aalimbokile mbufwe, paapo naafwene ngati ndi nkanwa akaa ngalamu.

18 Untwa ikwisa kumboka mbutolwe boosa nu kuundindilila, mpaka ukwakufika mbunyafyale bwake ubwa kumwanya. Atuufigwege umwene bwila na bwila! Ameni.

Amasyu agaa kumaliikisya

19 Ubaponiege baa Pilisika na Akwila na baa nnyumba jaa Onesifoli.

²⁰ Elasiti asyele ku Kolinti, joope Tilofimo naalindekile mbine ku Mileti.

²¹ Gwikasye ukwisa mbibimbibi bo kakaali ukufika akabalilo akaa mmapero. Bikukuponia baa Jubulo, Pute, Lino na Kilautija, pamopeene na biitiki boosa.

²² UNtwa ajege pamopeene na nungwe. Iiipyana lijege pamopeene na nuumwe mwesa mwe muliko uko.

Ulwikano Ulupya
Nyakyusa-Ngonde: Ulwikano Ulupya (New
Testament+)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyakyusa-Ngonde)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

14ff4521-53e4-562c-aacb-6f4faf55a6c8